

# PROGETTO DI COLLABORAZIONE E SVILUPPO DELL'AGRICOLTURA BIOLOGICA NELLA REPUBBLICA DI CROAZIA

## ***LETTERA D'INTENTI***

TRA MEMBRI DI IFOAM:

**AIAB,**

*Associazione Italiana per l'Agricoltura Biologica,*  
Strada Maggiore, 29 - 40125 Bologna, Italia

**&**

**EKO LIBURNIA,**

*Associazione per Sviluppo dell'Ecoturismo  
e Agricoltura Biologica,*

Jelačićev trg 1/III, 51000 Rijeka, Croazia

**&**

**EKOP ISTRA,**

*Associazione per l'Agricoltura Biologica,*  
C. Huguesa 8, 52440 Poreč, Croazia

***sui seguenti punti:***

1. Il **Progetto** è un progetto a **lungo termine** che possa facilitare la promozione *dell'agricoltura biologica* e dei processi di controllo e certificazione dei prodotti nella Croazia.
2. Il **Progetto** è composto da:
  - Formazione dei contadini croati, tramite visite di studio, letture e laboratori in Italia e Croazia, con il necessario aiuto di **AIAB**.
  - Istituzione di guide, programmi di ispezione e certificazione, tramite il supporto di **AIAB** per quanto riguarda la normativa in accordo con il regolamento UE 2092/91. L'assistenza dovrebbe essere rivolta ad un graduale trasmissione delle seguenti informazioni: strumenti legali e normative standard sul biologico esistenti in Italia e adatte alla situazione in Croazia; training formativo pratico per

la selezione di futuri consiglieri e ispettori di **Eko Liburnia** e **EKOP Istra** in Italia e Croazia; iniziale certificazione **AIAB** per i prodotti controllati e analizzati dallo staff preparato di **Eko Liburnia** e **EKOP Istra**; esportazione dei prodotti croati in Italia e/o in altri paesi dell'UE.

- Educazione dei consumatori, tramite l'utilizzo dell'esperienza **AIAB** per esempio con materiali da tradurre in lingua croata e presentazione di prodotti biologici in occasioni commerciali e sociali.
3. Come ulteriore sviluppo il **Progetto** potrebbe essere perseguito nel pratico un collegamento ed una cooperazione tra selezionate regioni italiane e croate con accesso al **mare Adriatico**. Regioni pilota per implementare nel pratico tutti i progetti e le fasi iniziali sono le regioni **Primorsko-Goranska** e **Istarska**.
4. Attivite iniziali dell' **Progetto** sono seguente:
- Scambio informazioni tecniche (*agricoltura biologica ed ecoturismo*) con più supporto tecnico a progetti locali. Favorire comitati diretti fra agricoltori, visite ad aziende agricole dimostrative.
  - Eventuale coinvolgimento di istituzioni pubbliche e private nazionali, regionali e locali.
  - Favorire sviluppo sistema di controllo e certificazione locale: promozione in inverno 1998/99 di un corso internazionale intensivo per tecnici in un luogo che garantisca la migliore copertura dei costi ; tirocinio di tecnici (ispettori) di campo con affiancamento a personale **AIAB** (centrale e SOT) ; invio materiale tecnico e documentazione su controllo e certificazione e standard ; aggiornamento continuo (ifoam.it) su lavori **IFOAM UE**.
  - Coinvolgimento reciproco su progetti: *agricoltura biologica e aree protette ; ecoturismo* normative e criteri e nella pratica lavorare per la creazione di un itinerario adriatico.
  - Verifica potenzialità produttive bio-croate e possibile coinvolgimento operatori commerciali **AIAB** ; sviluppo di progetti pilota per la valorizzazione locale dei prodotti bio ; verifica possibilità di scambio inter Prodotti bio ;
  - Verifica di possibilità di finanziamento progetti da parte di UE e istituzioni nazionali, regionali e locali in Italia e Croazia
  - Supporto iniziative nazionali, regionali e locali per sviluppo mercato bio tra educazione alimentazione e consumatori /ambientale ; sviluppo normativa pubblica sostegno *agricoltura biologica*

- Disponibilità di spazi nelle fiere di **Nord Adriatico** a Rijeka (ottobre 1998) e **SANA** Napoli (1999).
- Aspetti finanziari : verifica fondi in Italia e Croazia per supporto minoranze linguistiche (traduzioni e pubblicazioni) ; fondi UE e fondi locali/regionali.

In Rijeka, 14.10.1998.

**Per AIAB**

**Per EKO LIBURNIA**

**Per EKOP ISTRA**

**Franco Zecchinato**  
**Presidente**

**Ranko Tadić**  
**Presidente**

**Josip Antun Rupnik**  
**Presidente**